

Thông báo về sự không hội đủ điều kiện với chương trình WIC



Ngày: _____

Thân gửi _____:

_____ (Tên) Sau khi nói chuyện với quý vị về sức khỏe của quý vị / của con cái quý vị, chế độ dinh dưỡng, thông tin về gia đình, chúng tôi thấy rằng không hội đủ điều kiện để tham gia vào Chương trình WIC

Nguyên nhân được đánh dấu theo như sau đây.

- Thu nhập của cả gia đình quý vị đã vượt quá mức thu nhập tiêu chuẩn của chương trình WIC của tiểu bang Oregon
- Thông tin khác: _____

Nếu quý vị mong muốn làm đơn xin lại chương trình WIC, xin vui lòng gọi điện thoại để làm một cuộc hẹn. Quý vị cũng có thể hội đủ điều kiện cho những dịch vụ sức khỏe khác tại các phòng khám của chúng tôi. Hãy hỏi bất cứ người nhân viên nào của chương trình WIC về những dịch vụ mà quý vị có thể hội đủ điều kiện. Nếu quý vị có bất kỳ một thắc mắc nào hoặc một ý kiến bất đồng nào với quyết định này, xin vui lòng gọi điện thoại cho chúng tôi tại số:

(WIC clinic phone number, address or message)

Quý vị có quyền được yêu cầu một phiên điều trần công bằng trong vòng 60 ngày nếu quý vị cảm thấy quý vị đã đạt được mọi yêu cầu cho chương trình WIC. Quý vị có thể gọi điện thoại hoặc viết thư cho Văn phòng WIC của Tiểu bang tại số:

Oregon WIC Program
PO Box 14450
Portland, OR 97293-0450

Điện thoại: (971) 673-0040
TTY: (503) 731-4031
FAX (Điện tín): (971) 673-0071

Oregon
Health
Authority

Thể theo những luật dân quyền Liên Bang và các điều lệ và chính sách về dân quyền của Bộ Nông Nghiệp Hoa Kỳ (U.S. Department of Agriculture, viết tắt là USDA), Bộ Nông Nghiệp Hoa Kỳ (USDA), các Cơ quan, các văn phòng, các nhân viên của Bộ, và các tổ chức đang tham gia vào hoặc đang quản trị các chương trình của USDA, không được kỳ thị dựa trên cơ sở chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, giới tính, khuyết tật, tuổi tác, hoặc vì lý do trả đũa hoặc trả thù cho những hoạt động dân quyền trước đây trong bất cứ chương trình hoặc hoạt động nào được thực hiện hoặc tài trợ bởi USDA. Những cá nhân nào có khuyết tật mà cần có những phương tiện giao tiếp thay thế để nhận được thông tin của chương trình (thí dụ như chữ nổi Braille, chữ in khổ lớn, băng ghi âm, Thủ Ngữ Hoa Kỳ American Sign Language, v.v..) thì nên liên hệ với Cơ quan (cấp Tiểu Bang hoặc địa phương) nơi họ đã nộp đơn xin hưởng những trợ cấp này. Những cá nhân nào khiếm thính, lãng tai hoặc có khuyết tật về khả năng phát biểu có thể liên hệ với USDA qua Dịch vụ Tiếp âm Liên bang (Federal Relay Service) theo số điện thoại (800) 877-8339. Ngoài ra, thông tin của chương trình có thể được cung cấp bằng những ngôn ngữ khác ngoài tiếng Anh. Để nộp đơn khiếu nại về sự phân biệt đối xử trong chương trình, hãy điền đầy đủ Mẫu Đơn Khiếu Nại Chương Trình USDA về việc Phân Biệt Đối Xử, (AD-3027) có thể tìm thấy trên mạng trực tuyến tại địa chỉ trang web: http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html, và tại bất cứ văn phòng USDA nào, hoặc

viết một lá thư gửi đến cho USDA và cung cấp trong thư đó tất cả các thông tin đã được yêu cầu trong mẫu đơn này. Để yêu cầu một bản sao của mẫu đơn khiếu nại, hãy gọi điện thoại đến số (866) 632-9992. Hãy nộp mẫu đơn đã được điền đầy đủ của quý vị hoặc gửi thư đến cho USDA bằng đường:

(1) *Bưu tín*: U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410;

(2) *Điện tín*: (202) 690-7442; hoặc
(3) *Thư điện tử (email)*
program.intake@usda.gov

Tổ chức này là một nhà cung cấp cơ hội bình đẳng. **Nếu quý vị cần thông tin này được in trong khổ chữ lớn hoặc một hình thức thay thế khác, xin gọi điện thoại đến số 971-673-0040 hoặc TTY (điện thoại dành cho người khiếm thính) 800-735-2900.**

57-607-VI (8/2017)